

Dodatok č. 1

k Zmluve o výpožičke nebytových priestorov zo dňa 11.10.2021

I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:

STEFE Trnava, s.r.o., Františkánska 16, 917 32 Trnava

IČO: 36 277 215

DIČ: 202 209 7011

IČ DPH: SK 2022097011

zastúpená konateľmi - JUDr. Ing. Evou Kollárikovou, PhD., MBA

Ing. Ondrejom Borguľom

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka číslo: 17769/T

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:

Spoločnosť pre zmysluplný život, Odbojárska 25, 917 01 Trnava

IČO: 50 540 653

zastúpená predsedom – Sylviou Záhorovou

zapísaná v Registri mimovládnych neziskových organizácií pod číslom: VVS/1-900/90-49557

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa na základe vzájomnej dohody a v súlade s Uznesením Mestskej rady mesta Trnava č. 511/2022 zo dňa 19. apríla 2022 (ďalej len „uznesenie 511“) dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 (ďalej len „dodatok“), ktorým sa **od 01.06.2022** mení a dopĺňa Zmluva o výpožičke nebytových priestorov zo dňa 11.10.2021 v čl. II. a v čl. VII. nasledovne:

Čl. II. „Predmet zmluvy“ ods. 1 sa mení a znie nasledovne:

1. Požičiavateľ touto zmluvou prenecháva vypožičiavateľovi do užívania nebytový priestor nachádzajúci sa v Trnave, na Ul. Mozartova 10, na prízemí budovy súpisné č. 5687, zapísaný na LV č. 5000, katastrálne územie mesta Trnava o celkovej výmere 194,12 m² (ďalej aj „predmet výpožičky“).

Predmetný nebytový priestor je vo vlastníctve mesta Trnava v správe požičiavateľa.

Pôdorys nebytového priestoru je špecifikovaný v prílohe k tejto zmluve.

Čl. VII. „Práva a povinnosti vypožičiavateľa“ sa dopĺňa o ods. 8, ktorý znie:

8. Vypožičiavateľ je povinný bezodplatne poskytnúť predmet výpožičky vlastníkovi predmetu výpožičky - Mestu Trnava, Mestskému úradu v Trnave pre potreby súvisiace s výkonom volebného práva.

III.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia zmluvy o výpožičke nebytových priestorov, ktoré neboli dotknuté týmto dodatkom, zostávajú v platnosti bez zmeny.
2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku k zmluve o výpožičke nebytových priestorov zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúci deň po zverejnení dodatku na webovom sídle spoločnosti STEFE Trnava, s.r.o..

Prílohy : Splátkový kalendár úhrady preddavkov za spotrebu energií a služieb súvisiacich s užívaním nebytového priestoru
: Pôdorys nebytového priestoru
: Drobné opravy súvisiace s užívaním a náklady spojené s bežnou údržbou nebytového priestoru

Dodatok č. 1 bol zverejnený na webovom sídle spoločnosti STEFE Trnava, s.r.o. dňa

02.06.2022.

V Trnave dňa: 31.5.2022

Za požičiavateľa:

JUDr. Ing. Eva Kolláriková, PhD., MBA
konateľka a generálna riaditeľka

Ing. Ondrej Borguľa
konateľ
v z. Ing. Andrea Pacerová

Za vypožičiavateľa:

SPOLOČNOSŤ PRE ZMYSLUPLNÝ
ŽIVOT

Sylvia Záhorová
predseda

STEFE Trnava, s.r.o.
Františkánska 16
917 32 Trnava



1201

SPLATKOVÝ KALENDÁR

Úhrady preddavkov za spotreby energií a služieb súvisiacich s užívaním nebytových priestorov

Adresa NP: Trnava, Mozartova 10
Dom: 088 / 10 Nebyt: 710

Obstarávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1, Trnava IČO : 313 114
zastúpené primátorom JUDr. Petrom Bročkom, LL.M. nie je platiteľ DPH
v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o., Františkánska 16, 917 32 Trnava IČO: 36277215
zastúpená konateľmi - JUDr. Ing. Evou Kollárikovou, PhD., MBA a Ing. Ondrejgom Borguľom
zapísaná v OR OS TA, Odd.: Sro, vl.č.: 17769/T

Vypožičiavateľ: Spoločnosť pre zmysluplný život IČO: 50540653
Odbojárska 25 DIČ:
91701 Trnava IČ DPH:

Číslo zmluvy: 0 Variabilný symbol: 0881071001
Dátum vzniku nájmu: 1. 11. 2021 Spôsob platenia : prevodom na účet

ÚDAJE O NEBYTOVOM OBJEKTE:

Spôsob využitia: denný stacionár

Plocha nebytového priestoru: 194,12 m²
Vykurovaná plocha: 194,12 m²
Prepočítaná vykurovaná plocha: 194,12 m²

MIESTNOSTI NEBYTOVÉHO PRIESTORU

Názov	Podlahová plocha (m ²)	Cena EUR/m ²	Zvýšenie %	Zvýšenie EUR	Ročný nájom EUR	Vykurovaná plocha (m ²)	Koef.	Prepočítaná plocha (m ²)
Miestnosť č. 10 časť plochy WC	1,76	0,0000	0,00	0,0000	0,0000	1,76	1,00	1,76
Miestnosť č. 13 - WC + umyvárk	9,30	0,0000	0,00	0,0000	0,0000	9,30	1,00	9,30
Miestnosť č. 14 - miestnosť vých	28,70	0,0000	0,00	0,0000	0,0000	28,70	1,00	28,70
Miestnosť č. 15 - denný stacionár	58,00	0,0000	0,00	0,0000	0,0000	58,00	1,00	58,00
Miestnosť č. 16 denný stacionár	58,00	0,0000	0,00	0,0000	0,0000	58,00	1,00	58,00
Normálna časť spoločných priestr	38,36	0,0000	0,00	0,0000	0,0000	38,36	1,00	38,36
Celkom:	194,12			0,0000	0,0000			

Položka	Ročná úhrada	Mesačná úhrada
Teplo na ÚK K	1 920,00	160,00
Či. voda	120,00	10,00
Var.slужba	12,00	1,00
Platba SV I.TP	360,00	30,00
Žiavanie areálu	144,00	12,00
El.energia	2 340,00	195,00
Spolu v EUR:	4 896,00	408,00

Dátum platnosti splátkového kalendára: od **1. 6. 2022** do vystavenia nového splátkového kalendára.

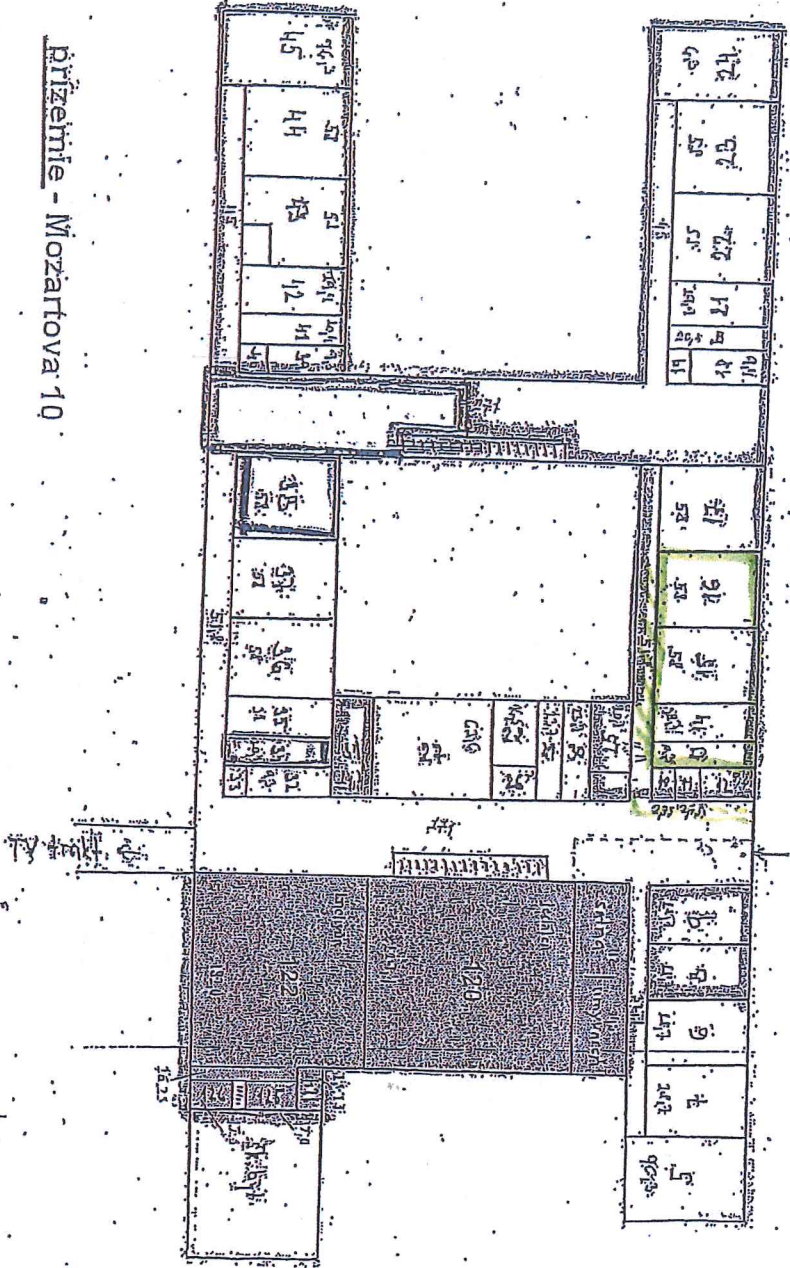
Splátkový kalendár tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o výpožičke. PRÍLOHA č. 1

Dátum splatnosti je p i a t y deň bežného mesiaca.

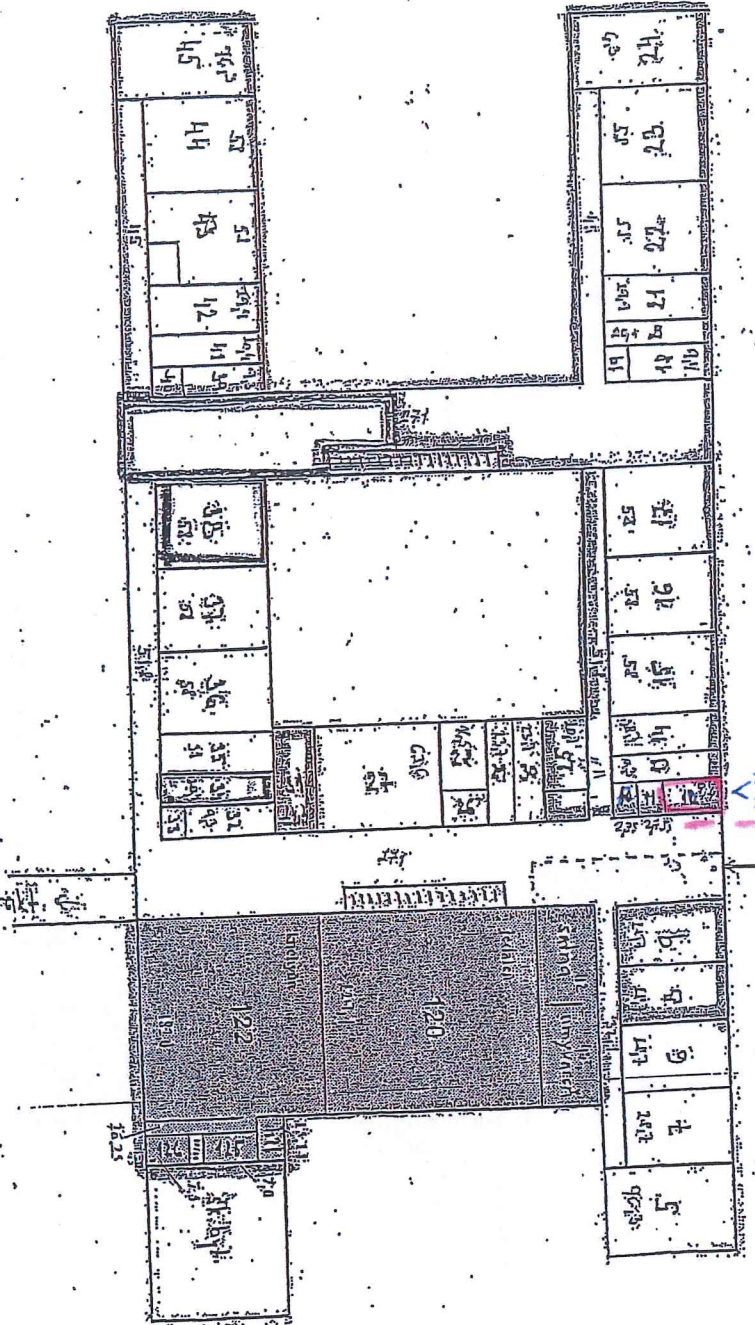
Úhrady realizujte bezhotovostým prevodom na bankový účet v Prima banke Slovensko, a.s.

IBAN: SK08 5600 0000 0010 0248 9027 s uvedením variabilného symbolu.

Prizemie - Mozartova 10



Prízemie - Mozartova 10



nos. 10 - u
 2. podlažie
 25. k. a. k. u. a. = 76
 - celá podlažie

**Drobné opravy súvisiace s užívaním
a náklady spojené s bežnou údržbou nebytového priestoru**

I.

1. Drobnými opravami súvisiacimi s užívaním priestoru (ďalej len "drobné opravy") sú opravy nebytového priestoru a jeho príslušenstva, zariadenia a vybavenia, ako aj výmeny drobných súčiastok jednotlivých predmetov zariadenia alebo vybavenia, ktoré sú uvedené v časti II.
2. Drobnými opravami sú aj opravy, ktoré nie sú uvedené v časti II, ak náklad na jednu opravu neprevýši sumu 33,19 EUR. Ak sa vykonáva na tej istej veci viac opráv, ktoré spolu súvisia, je rozhodujúci súčet nákladov na všetky tieto opravy.
3. Náklady spojené s bežnou údržbou užívaného priestoru sú náklady za práce, ktoré sa obvykle vykonávajú pri dlhšom užívaní (ďalej len „obvyklé udržiavacie náklady“), ako napríklad maľovanie, napúšťanie xylolitovej podlahy, drôtkovanie a pastovanie parkiet, udržiavanie dreveného obloženia stien, opravy vstavaného nábytku (opravy a výmeny zámok a nátery).

II.

A. Sanitárne zariadenie:

1. upevnenie uvoľneného umývadla, záchodovej misy, mušle, drezu, výlevky, vane vyvievaka, bidetu, záchodovej nádrže, zrkadla, držadla, schránok, pľuvadla, konzol, vešiakov,
2. oprava, výmena výtokového ventilu - kohútika,
3. oprava, výmena sifónu a lapača tuku,
4. oprava odpadového a prepádového ventilu,
5. oprava batérie
6. oprava pevnej alebo hadicovej sprchy,
7. výmena tesnenia,
8. výmena retiazok a zátok k všetkým predmetom,
9. oprava, výmena vešiakov, vaňových držadiel,
10. oprava, výmena dvierok pri obmurovanej vani,
11. oprava, výmena podpier, ružíc, ťahadiel,
12. oprava, výmena popolníka, schránky na toaletný papier, výmena galeriek,
13. čistenie zanesených odpadových rúr z bytu NP len do kanalizačného stúpadla,
14. oprava, výmena násosky splachovač, plavákového guľu s pákou, padákového drôtu a páky, sedacej dosky s poklopom, priechodného ventilu pred záchodovou nádržou, záchodovej manžety,
15. zabrúsenie padákového sedla,
16. výmena tesnenia, prípadne kuželky na ventily,
17. oprava tlakového splachovača s výmenou jednotlivých drobných súčastí,
18. oprava, výmena a ochranných rámov na drezoch a výlevkách.

B. Elektrické zariadenie:

1. oprava, výmena vypínačov všetkých druhov, poistiek a ističov všetkých druhov, zásuviek, tlačidiel, objímok, zvončekového a signalizačného zariadenia, včítane tlačidla pri vchode, transformátora, zvončeka i miestnej batérie, ak patrí k bytu,
2. oprava osvetľovacích telies, prípadne výmena ich jednotlivých súčastí.

C. Plynové a elektrické sporáky a variče, plynové radiátory a prenosné plynové pecky:

1. oprava horákov,
2. oprava, výmena uzavieracích kohútikov plynu,
3. výmena a dopĺňanie skrutiek, nitov a ostatných drobných súčiastok,
4. oprava, výmena vypínačov elektrického prúdu,
5. oprava platničiek a pečúcej rúry,
6. výmena prírodného kábla alebo hadice,
7. výmena plechu, pekáča a roštu do pečúcej rúry,
8. prečistenie plynovodných prívodiek od plynomeru k spotrebičom

D. Ohrievače vody, plynové, prietokové a elektrické zásobníky:

1. oprava, výmena membrány, ventilov a páky, tlakového pera, regulačného zariadenia horáka, rúr a kolien na odvod spálených plynov,
2. čistenie,
3. vykonávanie ochranných náterov,
4. oprava výhrevnej patróny,
5. oprava termostatu.

E. Merače spotreby tepla:

1. oprava individuálnych meračov spotreby tepla.

F. Etážové kúrenie:

1. oprava, výmena napúšťacieho a vypúšťacieho ventilu, pretesnenie jednotlivých prírub,
2. oprava, výmena odzdušňovacieho ventilčeka,
3. vykonávanie ochranných náterov,
4. oprava dvierok,
5. výmena roštu,
6. výmena dymových rúr,
7. utlmenie kotla okolo dvierok a plášťa,
8. vyčistenie kotla od sadzí a popola,
9. nastavenie ventilu alebo kohútika na výhrevných telesách.

G. Chladiace zariadenie:

1. výmena náplne na chladiace zmesi alebo oleje,
2. mazanie a čistenie motora a kompresora,
3. výmena tesnenia,
4. výmena rozbehového kondenzátora,
5. výmena hnacieho remeňa,
6. oprava, výmena prívodového kábla.

H. Kovanie a zámký:

1. oprava, výmena kľuky, olivy, štítka, tlačidla, prizmatického skla, poštovej schránky, nárazníkov, medzidverových spojov, zachytávačov roliet, západiek, závesov koľajničiek, kladiek, ventilácií, retiazok, ťahadiel, zámkov, vložiek do zámkov, kľúčov.

I. Okná a dvere:

1. tmelenie okien,
2. menšia oprava, výmena deliacich priečelí a líšt zasklených dverí,
3. zasklievanie jednotlivých okien,
4. menšia oprava, výmena časti obloženia okenných parapetov.

J. Podlahy:

1. oprava uvoľnených dlaždíc do 1,5 m²,
2. upevnenie, výmena prahu,
3. upevnenie, náhrada podlahových líšt.

K. Rolety a žalúzie:

1. oprava, výmena navíjacieho mechanizmu,
2. oprava plátna,
3. výmena šnúry,
4. oprava drevenej zvinovacej rolety a žalúzie,
5. oprava vyklápacieho zariadenia žalúzie,
6. spojenie líšt, výmena pliešku,
7. oprava zámku na nôžkových mrežiach alebo železných roletách,
8. výmena pier na železných roletách.

L. Domáce telefóny:

1. oprava, výmena telefónnej šnúry,
2. mikrotelefónne a slúchadlové vložky,
3. nastavenie domáceho telefónu.